

投稿類別：史地類

篇名：

太魯閣族傳統文化神話及祖靈信仰

作者：

何盈暉。國立花蓮高商。資料處理科一年甲班

指導老師：

王鈺婷

壹•前言

一、研究動機

魯迅《中國小說史略》：「昔者初民，見天地萬物，變異不常，其諸現象，又出於人力所能以上，則自造眾說以解釋之，凡所解釋，今謂之神話。」¹一次高中國文課，聽到老師對神話的解釋，不禁令我聯想起從小聽族中耆老對部落神話的口述，談到關於先祖與自然之間的互動，這何嘗不能呼應呢？

按照老師的解釋，即先民認為自然變幻給人享受，也會給人災禍。故人類在趨吉避凶的本能活動中，對自然界的變幻，產生了畏與敬的思想意識。因這些禍福都來之於自然，對天就產生了最崇高的崇拜與信仰。

故本研究以台灣原住民東部族群（太魯閣族）神話為主要研究對象，有鑑於西方宗教積極傳入與外來文明強勢進駐部落，使傳統文化逐漸式微。致原始信仰的色彩已急速地從日常生活中褪去，為了保存這個即將消亡的珍貴文化與資料，筆者透過訪查耆老希冀能呈現具體且完整的傳統風貌，並藉由神話情節的追索與探析，進行神話與巫術關聯之研究。另外透過祝禱詞的蒐集，呈現巫術語言中寄寓的渴求。

從訪談過程中，筆者認為巫術是宗教、哲學的源頭，探討的是人神如何感應的神聖領域，是奠基於靈感的生命觀念，反映出精神人格與文化的深層結構。可說巫術是人類最早的思維系統，用以溝通人神(自然)間的交流，即漢文化俗稱的「天人感應」，反映早期人們對自然的體驗與生命的安頓。

二、研究目的¹

先民認為在每一角落，處處有活絡的生命與精靈，故要尊重並善待。從而其祭祀亦將順應其實際的精神需求，年年慎重而莊嚴的舉行，以維護天人關係的和諧。故本文借助神靈觀念的歸納，追溯其祭祀與禁忌行為產生的因緣，並記錄先民們零星而富巧思的觀念與智慧，以辨析族人求助巫術的需求與目的，進而藉以梳理出台灣原住民中部族群，對於其神話與巫術連結的脈絡及其價值。

更關注在族群信仰文化與醫療體系的更迭下，巫術如何面對衝擊，尋求立足之地，延續台灣原住民中部族群秉持的巫術思維，期能記錄台灣原住民中部族群樸質美好的民族特質。

¹魯迅：《中國小說史略》下附錄〈漢文學史綱要〉，天津：百花文藝出版社，2002年1月。

貳•正文

太魯閣族最早發源於今臺灣南投地區，與泰雅族與賽德克族擁有共同起源，故可畫分為泰雅與賽德克亞兩大分支。本文主要針對花蓮縣秀林鄉內的一位太魯閣族的 empsapuh(巫醫)處在現代社區環境中的情況，一方面延續 empsapuh 祖先的醫療方法，另一方面歷經西方醫療嵌入現代部落生活情境後，應映變遷而產生融合、演化的現象。故筆者針對太魯閣族傳統醫療從時間洪流下演化或調適的情境進行訪談，整理出現階段太魯閣族對人神之間的觀念，以供交流參考。研究對象是來自花蓮縣秀林鄉達基力(Dkijiq) 部落的第八代太魯閣族巫醫 Rabay Lowbing(簡金美)，但首先筆者先從部落歷史談起：

一、太魯閣族遷徙史及傳統文化特質

西元 16 世紀前後，太魯閣族人由南投翻山越嶺，而遷居到今花蓮一帶，並於 2004 年 1 月 14 日成為第 12 個臺灣原住民族，核定為獨立族群。因族人自稱為 Truku（太魯閣），所以遷移的居住地區，叫「太魯閣地區」，這就是太魯閣名稱的由來。

傳統上太魯閣族以山田寮焚墾的農業型態為主，主要種植的作物是小米、玉米、甘薯等等，這些農作物是太魯閣族的主食。除了耕作，太魯閣族和其他原住民族一樣由大自然中獲取生活所需。因此，狩獵和捕魚也是固有的經濟活動，故狩獵與捕魚所得的肉類與魚類就成為主要的副食品。「取之大自然」，而讓族人對大自然有著莫大的崇敬。但隨著社會變遷，太魯閣族人開始種植水稻，狩獵也受到限制，傳統飲食文化幾乎已消失殆盡，信仰也隨之淡薄。

又與傳統信仰有之相關的是太魯閣人相信生育是由鬼靈所主宰的，因此有種種的禁忌與祈禱的方式祈求賜予孩子平安。如嬰兒出生後用竹刀切斷臍帶，將胞胎埋於底下。或每年最為盛大的祖靈祭，時間為七月小米收割後，是太魯閣族的重要節慶。由頭目或長老議訂時間，當日天未亮之時，全社男子均得抵祭場，每人手持插有黏糕、豬肉之竹棒，為奉獻祖靈之供品。等祭典完畢，即須當場食用祭品，且沿途返家時需越過火堆，表示與祖靈分離。如下圖²：



²圖見於中時電子報。http://www.chinatimes.com/realtimenews/20151015005055-260405

故太魯閣族的傳統信仰是以祖靈為中心的集體意識，巫師的醫療與祭司的祈福是這個部落重要的傳統習俗（Gaya）。empsapuh(巫醫)透過竹管詢問、念誦祭詞或殺牲獻祭的儀式過程，達到驅逐禍源與恢復患者身心健全的治療。但與傳統文化命運相仿，此一儀式形態隨著日本殖民政權和西方教會進入部落環境後，太魯閣empsapuh(巫醫)亦在社會變遷下，面對信仰逐漸弱化的事實。故筆者透過文獻的搜集與耙梳，並輔以田野間的參與觀察後，整理出巫者面臨環境的生態變化，共同調適出「舊中帶新」的太魯閣族祭儀樣貌。

為確保gaya能確實被部落的大眾所遵守，群內設立三個職位以監督成員奉行，有頭目、祭司及女巫，職掌各異。頭目負責處理世俗事務，對違反祖靈的行為，秉公判決，全族必須服從，否則會引發眾怒、受到群毆或遭驅逐出社。惟一可更改判決者，即率親族出草獵頭，若成功無傷而返，即能證明其無罪，仍可受祖靈保護，其他族人不得再有異議。祭司則在固定時節指導其他族人依祖先的慣習舉行祭儀，按一定的農作週期播種、收割，並負責在祭典中向祖靈祈求農作豐收，出獵成功，族人平安。女巫的任務是在疾病及災害產生時，施法判明其原因。如下圖³：



2

³ 圖見於關鍵評論。 <https://www.thenewslens.com/article/19836>

綜上所述，巫是一個社會組織、宗教信仰。原本的出發點是以疾病的治療為太魯閣族醫療基本觀念，進而延伸至祖靈祭典、公祭、私祭的傳統領域。太魯閣族的人認為，所有的疾病、災難乃是源自於神鬼責罰與觸怒祖靈所形成，因而必須經由對於祖靈的供食慰藉來獲得解決，這是一個傳統的醫療制度，其儀式的進行象徵著與祖靈的溝通，亦是文化、社會結構功能與生活型態三者關係間的相互影響與鞏固。

二、太魯閣族神話

此以太魯閣族的神話為研究的對象，主要是探究其神話的內容分類及內涵，以釐清神話、傳說與文化的相關性。即神話不單只記錄著太魯閣族的先民對人類起源的闡釋、對過往歷史的紀載和對以前生活環境惡劣的說明，還保存著本族先民對大自然事物起源的認知，各式祭典習俗、禁忌的由來。可以說，神話已融入族群的生活中，甚至還主導了族群的習俗、生活，故神話和文化有著密不可分的關係。

(一) 神鳥西西利 (Sisil)

相傳遠古時代，地面與天空幾近相連，故烈日總是曬得人們苦不堪言。酷熱導致農作物無法生長，族人因此想要懇求據說住在太陽後面的哈默神把天空拉高、拉遠，可是沒有一隻鳥願意冒這風險。只有勇敢的西利利鳥，不顧被烈焰燒死的可能，犧牲生命告訴哈默神，讓族人得以生存下去。此後西利利鳥被族人視為「神鳥」，做任何事之前都會聽取西西利鳥的叫聲，因此「鳥卜吉凶」也成了太魯閣族的傳統習俗

故在本族日常裡，鳥類扮演著占卜的重要角色。可別小覷鳥兒，牠們所傳播的訊息，可是與生活密不可分。例如當夜鷹自村莊呼嘯而過，而發出『T-waq T-waq』的聲音時，即預告了死亡，表示村莊會有人過世；但如果是貓頭鷹在夜間叫喊，則是對即將生小孩的人來說，是件喜事。奇特的是，從貓頭鷹的叫聲就可以知道寶寶是男孩還是女孩。

而占卜鳥 (Sisil)，無論是打獵、出草、到山上收穫、或出門看朋友，占卜鳥 (Sisil) 所指示的一切信息是非常神奇的。如果占卜鳥 (Sisil) 的叫聲往右，表示好預兆；如果叫聲朝左，就表示壞預兆，族人即不敢貿然上山；若叫聲作又相互回應，則表示今天頗具幸運，在向前行，占卜鳥 (Sisil) 又左右相互回應地叫，那麼今天絕對是豐收的一天，但如果是從胸前橫飛過去，族人就會趕快折回家，因為族人認為這是極壞的預兆，也許會遭到野獸襲擊。直到今天，打獵的太魯閣族人還是滿注意牠所傳達的訊息。

3

4

³占卜鳥 (Sisil) 就是現代所說的綠繡眼。

(二) 人類起源傳說

據說世界之初，曾發生過大洪水，活著的人類只有兩兄妹。隨著時間過去，他們日漸長大成人，但一直沒遇到其他生還者。妹妹很擔心再這樣下去就無法繁衍人類，於是決定要和哥哥結婚，但是又怕被哥哥認出來而不願意。她想到用黑炭灰塗在臉上，哥哥就無法辨識。故有一天妹妹告訴哥哥有一位女孩子在天黑的時候會在山洞等他，她便是未來的嫂子。

於是妹妹趁哥哥外出打獵之際，趕快燒樹枝做成木炭，又磨成炭灰塗畫在前額與兩頰，讓哥哥認不出她。天黑了，哥哥果然依約至山洞，看到他的新娘。兩人就結婚，並且生下許多孩子，從此大地上就開始繁衍越來越多的子孫。

(三) 紋面

故「紋面」，是太魯閣族非常重要的文化之一，耆老們對「紋面」共同的回憶：就是它為族人生活及部落之間重要的傳統習俗，亦是族群辨識符號，也是榮耀的象徵，此外它同具有族人認同和歸屬感的核心價值。可惜，「紋面」連同許多的傳統祭典與文化已快消失殆盡，雖然有志之士積極推廣並做復興，但目前僅能做到形式上的復甦。

(四) 彩虹橋

太魯閣族長輩常對孩子們說：人死後，靈魂必定會在彩虹橋的橋頭。凡斬獲過敵人首級與勤勞的男人和會織布的女人，手一攤開時若顯現紅色掌紋，這樣的人可以通過彩虹橋，到祖靈那裡一起居住。可是沒有取敵人首級的男人及不會織布及編織的女人，就不能通過彩虹橋，而會被丟下河底，並被螃蟹吃掉。」因此為了能經過彩虹橋，男子要勇敢地去取敵人的首級，女子則必須會織布。而且不可用手指彩虹橋，否則即是對祖靈不敬。這則神話，可看出太魯閣族畏懼祖靈的最佳範例，雖然傳說的用意提醒族民不可偷懶，應勤奮做自己份內的事情。

可惜隨著外來文明的強勢入侵，使得太魯閣族人對神話與原始宗教的理解一點一點的褪去，而部落也面臨了形質上的重大變遷，故透過梳理本族神話的了解與建構，對生活在這塊島上的太魯閣族人而言，是自我認同凝聚與族體意識構成的重要基礎。了解神話與傳說，可讓我們知道自己是誰，也讓我們知道如何面對未來。神話背後的寓意給我們面對未來的方向，如同彩虹橋的傳說，其實是在告訴族人，面對未知的未來時，心中依舊要篤定應付。

⁵彩虹橋是泛泰雅族群所共通的象徵，泛指通往祖靈居所的橋梁、媒介。

三、神話、傳說所反映的巫術(原始宗教)信仰

神話與巫術都是人類歷史的寶貴資料，不只孕育古老的哲學觀念，也是人們心靈上的精神支柱，經由神人交感的禮儀動作，來確立生命存在的意義與價值，是無法以現今科學解釋，也不能被取代的。簡而言之，原始宗教意識源於人類對自然現象懵懂未知的反映，故生萬物有靈及靈魂不滅的觀念或圖騰和祖先崇拜，並創造出神話。

而巫術行為就是人類開始相信自己力量的一種表現，巫者認為自己可以通過某些法術來役使神秘力量為人類服務，常被視為是神靈的化身，是「神明降之」的人。祖先崇拜的興起是人們直接賦予那些對文明作出重大貢獻的祖靈擁有神聖的性質和超凡的力量，如相傳孕育人類的女媧。故所謂的 **Gaya**(祖靈)文化，即是太魯閣族中已被年輕族人所忽視的巫術(原始宗教)信仰。

由於西方宗教的傳入，導致後代的族人不認同及接納原始部落裡的祖靈信仰，甚至嘲諷、譏笑。這是對傳統習俗一大大的衝擊，也是信仰文化式微的現象。身為花蓮縣秀林鄉達基力部落太魯閣族第十代直系頭目家族巫醫傳承人的我，我背負著文化傳承的使命，故筆者認為應當秉持尊重、接納的心去了解。身為太魯閣族，也應該去認同自己的文化，不要去否認或逃避，讓自己的文化能夠保存下來，讓他們明瞭自我文化應該存在的意義。

「巫，祝也，女能事無形以舞降神者也。」目前仍致力施行傳統治病儀式的 **empsapuh** 有兩位，這兩位 **empsapuh** 分別居住在花蓮縣境內的秀林鄉和萬榮鄉，專門執行醫療儀式的人。太魯閣族語稱之 **empsapuh**，漢字譯稱「傳統醫療者」，或稱「巫醫」。置身於從原始到變遷的社會形態，**empsapuh** 為族人驅病禳災，多從事各種巫術活動，盡自己應該的義務。

即「巫術行為是族人達到一定目的而服務，其內容非常廣泛。大凡一切非人力可以預期必成的事務，人們就使用巫術以藉助鬼神之力來達成。諸如：占卜吉凶、預言禍福、祈雨求福、驅鬼治邪……等。可知現實生活與傳統信仰確有密不可分的關係，重要生產祭儀必有神聖的儀式相隨之，任何生命禮俗，如出生、成年、結婚、死亡，皆需要經過一種隆重的宗教儀禮。

故 **empsapuh** 是部落族人對未知領域的憑依之一，在現代社區依舊扮演著不可缺少的角色。故在太魯閣族的傳統社會觀念裡，個人只要生理、心理上任何不舒服，或損傷疼痛，均認為是違反 **Gaya**（祖訓）或因祖靈因素所導致，得進行殺牲獻祭的儀式，經由人與祖靈間的「溝通」，才能解除病源。故整個活動中，儀式是最重要的，充滿神聖，絕不能有任何差錯的心態。

⁶ **Gaya**（祖訓）是太魯閣族的信仰中心及規範法則。

四、太魯閣族達基力部落巫醫 (田野調查)：

上述已提起，巫醫藉由儀式過程，進一步達成驅逐禍源、還原生活、秩序維持等功能。故筆者從 empsapuh 口述中，發現， empsapuh 有以下特色：

(一)巫醫的傳承是師徒制的

想要當巫醫的人除了自己要有生活歷練之外，還要先跟著前輩學習祭禱詞和祖靈溝通的儀式，往往要歷經多年才能正式出師，但學會還不一定代表能成為巫醫。因還要經祖靈的認可。故巫醫師傅在徒弟學會祭詞、儀式後，會舉行儀式來獲得祖靈庇佑，巫醫一邊念祭詞，一邊把糯米和線穿過竹管，讓下一代的巫醫把線拉出來。如果可以接到線就是通過，而成為巫醫；如果線拉不過來，卡在竹管，就表示尚還有問題待解決，目前沒有辦法能成為巫醫。如下圖⁴：



達基力村落的巫醫現年 84 歲的 Rabay Lowsing(簡金美)，祖先來自立霧溪上游之域，在日治時期移住到達基力至今。她提到自己在非常年輕的時候，跟著家族長輩觀摩醫療治病過程，大約在三十多歲的時候，家族長輩才把 daran(竹管療具)交給她，這也開展了她在太魯閣族部落社會行醫的旅程。在傳承脈絡裡，她承接了家族祖先單傳的醫療傳統，成為家族傳統醫療體系裡的第八代巫醫。

在 2017 年 9 月訪談⁷中她提到：「我在二十幾歲的時候開始學習巫術，我的師父是一位年老的婦女，她的名字叫 Kumu Pihu，也是部落裡最懂得巫術的人。我們有天上的神在守護我們，不是只有魔鬼而已，天上的神才是最根本的，不管有什麼事，我們還有天上的神可以依靠。我也是這樣想的，也不是僅僅只以這個是唯一的相信和依靠，祖靈是在這個信仰裡面的。過去守護我們的，天上最主要的是祖靈，Truku 生活在土地上，有了共同遵守的 gaya，就是祂留下來的。」

⁷圖片 daran 竹管療具是由筆者自己拍攝的。

(二)巫術在部落的醫療中扮演主要的角色

如果外觀好好的，人卻陷入無力昏沈之中，人類往往會不由自主求助於神靈。因此，即必須藉由巫術來治療——包括祓除、祈神、淨化、歌詠、咒文等等。而在台灣原住民族當中，族中長老往往就是巫者（通常是女性），也是巫醫，是主要治病力量，常有一些不可思議的事蹟流傳出來。如筆者訪談自家祖母Rabay——崇德村落之 empsapuh 的治病儀式，也是自己親身經歷：

在開始醫療前，祖母謂筆者與他的同學在外演出時，未盡到與大自然互相尊重而引起發燒、冷顫，經過第一次的治療祭獻之後已經沒有問題了。儀式開始的時候，反覆搓揉轉動竹管，告訴祖靈要以家禽來慰祭治療。祖母兩手拉開後，竹管黏繫手指表示祖靈同意，說他們都很高興。唸完很長的一段祭詞後，吐一次口水，表示送走了祖靈(吐口水的動作，太魯閣族語稱之 **tmuyuq**，是儀式結束的確認動作。) 祖靈送到門外以後，祖母繼續搓揉轉動竹管，口中喃喃：

我所獻祭給你的，你已經全部吃了，Lowbing 也已經吃過了，她要獻祭給你的，請你帶去吧。你已經高興的享用了，請你只要告訴我，告訴 Lowbing，你已經高興的享用過獻祭了。

祭詞唸完，empsapuh 將手指拉開，發出「撲」的聲響。然後對著患者說：「你的心情好了嗎？」

患者則說：

我已經慰祭給你了，以後不要再讓我生病，你自己想想我給你吃的食物，你應該要很高興的離開這裡。

empsapuh 接著搓轉竹管言：

他們在這裡很久了，你自己應該羞愧使她生病。你已經高興的吃了。

empsapuh 拉開竹管，發出「撲」的聲音，表示 utux 很高興的吃飽了。Rabay 繼續唸祭禱詞：

你已經快樂的享用獻祭了，請告訴我，只有你們才知道，這些錢請你高興的帶去，我誠懇的請求。

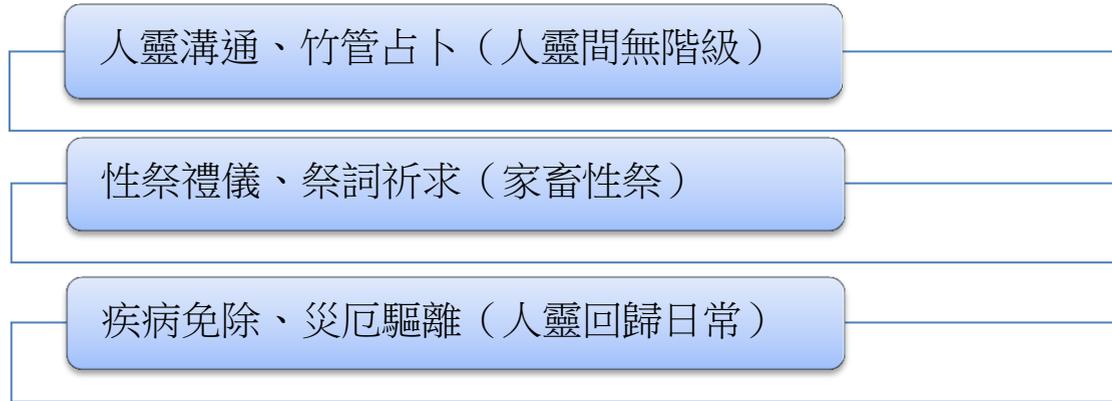
Rabay 再次拉開竹管，daran 同樣發出聲響，一樣表示 utux 很高興的帶走

給他的祭品。治病過程中，醫療者藉由 daran 在雙手上的揉搓轉動，以及手指在 daran 上的黏繫 聲響，做為 utux(祖靈)表達情緒的示意徵象。在反覆不斷的詢問與祭詞唸誦的儀式過程中，確認人和⁸祖靈間關係已找到平衡點。作用即使人的病體獲得舒緩平靜，也要讓貧乏、憤怒、失控的祖靈得到慰藉的出口，最後各自回歸到人靈各自所處的空間。

⁸ 祭文為當時筆者訪問Rabay時的舉動及將原太魯閣文翻譯成的中文譯意。

(三)目的皆尋求人與自然的平衡

太魯閣族的醫療儀式，主要目的為人靈之間破裂的關係，藉由儀式尋求彌補。醫病過程中，常見人與幽冥間的雙方詢答，故人與祖靈之間並不具任何位階。**empsapuh** 在供祭性禮的階段，對話過程全以請求、安慰、祈願為主調，如果碰到手中的 **daran** 一直不示意的情況，還能責罵祖靈，以獲得祖靈的回應。而儀式象徵意義就是：



當然，獻祭必須準備米酒、香菸，並呼叫他們的名字，這個過程就是 **msgita**，詞意表示為一家人、好朋友，表示人靈間彼此深厚的情感。這七杯酒和七根菸分別祭給每一位醫療祖靈，一定要做到每位祖靈都有一份，族語稱之 **pndungus pkan**，詞意為平均的給他們吃，表示祖靈們全部到齊了。目的在於希望子孫供祭，以獲得祖靈示意而令病源免除，或驅趕祖靈回歸靈界，亦即人與祖靈的關係存在著又愛又恨的磨合。即在醫療之後，痊癒概念即為人靈關係的恢復。如下圖：



10

⁹ 圖中看見的七杯酒、七支菸，就是代表著藉由七位已故巫醫者的力量來共祭這一場祭儀。

¹⁰ 圖片由筆者自己拍攝的。

可以說，巫醫藉由分食-救贖-除罪整合的疏通管道，再次向族人重申應對祖靈的敬畏態度，以及人倫儀禮的祖先意旨。太魯閣族的empsapuh 通過 gaya 作用，以牲祭祭品和祖靈確認的語言、動作，達到人靈恢復日常秩序的目的。

參●結論

在科技突飛猛進、日新月異的今天，科學家們正以驚人的速度破解人類基因的密碼，但鮮少人意識到，大量且寶貴的傳統知識和技術也正悄無聲息地流逝。然而，它卻是人類長期以來經過實驗、觀察以及從錯誤中反省所得到的經驗與智慧的結晶。但這些族群及傳統文化卻無法抵禦現代文明無情的侵襲，正以飛快地速度步向死亡，伴隨著珍貴知識及豐富的文化多樣性也將跟著石沈大海。

故筆者認為每個族人必須重拾對傳統信仰文化的認同，讓傳統並非斷裂而是合理化的延續。如果你是太魯閣族，你知道什麼是 Gaya 嗎？你認同 Gaya 嗎？你知道 Gaya 傳承的重要性嗎？

這些問題是每個身為太魯閣族人必須在面對的問題，即在現代社會中，如何復振青年認同太魯閣族傳統祖靈信仰文化的方法？在主流趨勢的影響下，如何去重新架構太魯閣族部落的傳統地位階級制度？

肆●引註資料

1. 晷日羿·吉宏，(2010)，〈黏繫、滑離與當代巫醫書寫：太魯閣族傳統醫病儀式及其民族植物世界〉。花蓮：古典書局
2. 魯迅：《中國小說史略》下附錄〈漢文學史綱要〉，天津：百花文藝出版社，2002年1月。
3. 占卜鳥 (sisil) 取自台灣原住民知識網：
<http://www.knowlegde.ipc.gov.taipei/ct.asp?xItem=660043&CtNode=7389&mp=cb01>